

# Como separar e descartar lixo doméstico e reciclável

Os postos de coletas de lixos são administrados pelos moradores dos respectivos bairros. Obedecer as regras de descarte, número de sacos de lixos, etc para o melhor convívio.

## Regra básica

**Saco próprio para lixo incinerável** (Lixo de cozinha)

**Saco próprio para lixo de aterro** (Lixo de cozinha)

**Saco próprio para lixo reciclável** (Lixo reciclável)

**Informações sobre como descartar lixos** Prefeitura da cidade de Saku Seikatsu kankyo-ka kankyo eisei-kakari (Seção de assuntos do cotidiano e higiene ambiental) ☎(0267) 62-3094 (direto)

☎Usuda shisho Keizai Kensetsu Kankyo-Kakari ☎(0267) 62-3111 ☎Asashina shisho Keizai Kensetsu Kankyo-Kakari ☎(0267) 58-2001 ☎Mochizuki shisho Keizai Kensetsu Kankyo-Kakari ☎(0267) 53-3111

**Horário de recebimento do lixo** Manhã 6:30h~7:30h

Para descarte de lixo, utilizar sem falta Saco de Lixo determinado pela cidade de Saku, com exceção de papel reciclável [Reciclável A]. Anotar o nome e amarrar a boca do saco e deixar no local de coleta no dia e tipo de lixo certo, no horário entre 6:30 ~ 7:30h. O local de coleta de lixo é definido respectivamente no bairro onde se reside.

**Quando o lixo não for coletado** Se o lixo não foi coletado é devido ao não cumprimento das regras de separação. Se o lixo não foi coletado, levar de volta para casa, ler a anotação escrita no cartão de cor amarela e descartar de forma correta no próximo dia de coleta. Lixos descartados após 7:30h, não terá anotações com cartão amarelo. **Colocar o lixo no local de coleta até às 7:30 hs**

**Lixo resultante de atividade comercial** Lixo resultante de atividade comercial, lixo reciclável e restos de plástico reciclável: levar pessoalmente ao local de coleta ou solicitar a empresa autorizada para a coleta do mesmo. **Não é possível descartar nos locais determinados pela cidade como local de coleta de lixo**

**Não colocar em saco duplo (lixo incinerável, lixo de aterro, lixos recicláveis B~E)** Ao colocar no saco de lixo determinado pela cidade, não colocar em saco plástico de lojas ou não embrulhar em jornais, isto é, colocar sem embrulhar. Caso o lixo esteja embrulhado, no momento da coleta é difícil certificar o conteúdo e isso pode ser motivo de descarte de materiais perigosos podendo causar incêndio ou acidente de trabalho no posto central de coleta de lixos. Pedimos a colaboração para evitar incêndios e acidentes. **Caso necessite descartar lixos quebrados em saco de lixo de aterro, colocar em saco transparente de tal forma que possa enxergar o conteúdo do saco plástico.**

## Lixo incinerável (lixo que pode ser queimado)

**Colocar no saco escrito em cor vermelha**

**Como descartar**

- Colocar no saco de lixo próprio para lixo incinerável (tamanho grande + tamanho pequeno)
- Escrever sem falta o nome
- Amarrar e fechar a boca do saco
- Deixar no local de coleta do "lixo incinerável"

**Máscara • cataplasma (inclusive o filme do implasto)**

**Lixo de cozinha** Resto de verdura • casca de ovo • resto de comida • osso de peixe • casca de marisco • óleo de cozinha usado, etc

- Tirar bem o excesso de água (desta forma o volume do lixo ficará menor e com menos odor)
- Diminuir a perda de alimentos (se possível consumir sem desperdiçar)
- Óleo de cozinha velho deve ser absorvido em papel ou endurecidos com produto próprio para tal (gyokozai)

**Madeiras em geral** Palitos de "hashi" • galho de poda de árvore • esteira fabricado com artigo vegetal, etc

- O galho deve ser cortado em comprimento inferior a 50 cm e diâmetro inferior a 5 cm. As terras e pedras da planta devem ser retiradas e colocados no saco de lixo apropriado.
- Guarda-roupa, cama, móveis em geral feitos de madeira não são possíveis de recolher
- Na parte inferior do poster há alguns exemplos de lixos que não são aceitos no Posto Central de Coleta de Lixos, certificar-se e fazer o descarte de forma correta

**Tipos de papéis impossíveis de se reciclar** Papel de fax, recibo de caixa registradora, foto, papel sujo, papel com cheiro forte, fralda de papel, saco de arroz de papel, etc

- Jornais e papéis limpos podem ser reciclados, descartar como [Papel Reciclável A]
- Fralda descartável de papel, descartar os dejetos no vaso do banheiro

**Recipientes de plástico difícil de remover a sujeira** Filme de plástico sujo com alimento • recipiente em forma de tubo (maionese • kech up • wasabi • creme dental, cosmético • tubo de tinta para pintura • etc) • molho • recipiente de soja fermentado (natto), recipiente de óleo, recipiente de shoyu • recipiente pequeno de molho, etc

- Recipiente possível de remover a sujeira, descartar como Recipiente de plástico [Reciclável E]

**Lixos que a partir do dia 1o de abril de 2022, passarão a ser lixos incineráveis**

**Plástico em geral que não sejam recipientes e invólucros de plástico [Lixo Reciclável E]**

Fita de plástico • balde • bacia • utensílio de cozinha • CD • fita cassete • cabide • canudo • brinquedo que não utilize energia elétrica • barbante de plástico • vasilhame de plástico • saco plástico para freezer • instrumento musical pequeno (pianica) • caneta esferográfica • capacete • agasalho para se proteger do vento • pasta de arquivo (tirar o máximo possível as partes em metal)

**Artigo de plástico, sem a marca de plástico reciclável**

**Edredom (enchimento de algodões, penas) • enchimento de algodão em geral • esponja em geral • artigo em espuma com repulsão**

Carpete • bicho de pelúcia • roupa de inverno • down jacket • artigo em matelassê, etc

Edredom e artigo semelhante que não caiba no saco de lixo definido pela cidade, deve ser levado diretamente ao Posto de Coleta "Unazawa Dai 2 Saishu Shoubunjo"

Colchão não pode ser recebido (mesmo separado em partes pequenas não será recebido). Na parte inferior do poster há "exemplos de lixos que não são aceitos no Posto Central de Coleta de Lixos", certificar-se e fazer o descarte de forma correta

**Artigos de borracha em geral • Artigos de couro** Mangueira • luva de borracha • bolsa • cinta • sapato (couro • tênis • sandália • etc) • bolsa escolar (randoseru) (tirar todos os acessórios de metais e similares)

**Partes de tecido e nylon usados para sombrinhas e guarda-chuvas**

**Outros tipos de lixos incineráveis** Areia para caixa própria para animal de estimação • kairo descartável (apetrecho para se aquecer no inverno) • hourizai (apetrecho para manter o alimento gelado) • kansouzai (apetrecho para tirar umidade) • artigo em nylon (capa de chuva) • artigo em silicone, lona plástica azul (esteira para acampamento) • artigo semelhante a tecido • meia-calça, etc

## Lixo de aterramento (lixo impossível de incinerar)

**Colocar no saco escrito em cor azul**

**Como descartar**

- Colocar no saco próprio para lixo de aterramento (tamanho grande + tamanho pequeno)
- Anotar sem falta o nome
- Amarrar a boca do saco
- Deixar no dia de "lixo de aterramento"

**Louça quebrada pode ser descartada envolvendo em saco plástico transparente de forma que dê para certificar o conteúdo interno e colocar no saco de lixo definido da cidade**

**Cerâmica em geral** Tigela • louça • vaso para planta ornamental, etc

**Lâmpada fluorescente (inclusive LED) • pilha • pilha em forma de botão (pilha de espessura fina) • lâmpadas e baterias**

**Outros vidros, separar como [Lixo Reciclável D]** Vidros possíveis de serem devolvidos na loja onde se comprou, devolva no mesmo local (certificar-se previamente na loja)

**Vidros em geral** Copo • vasilhame de vidro (aquário e similares) • vidro de cosmético • vidro quebrado • vasilhame de óleo • artigo em cristal • vidro refratário • espelho de mão • óculos (cuja lente seja de vidro) • bolinha de vidro • filtro de câmera fotográfica e lentes (somente lentes de vidro) • vasilhame de cosmético com espelho, etc

**Lixos impossíveis de se incinerar e impossíveis de se reciclar** Cinza (umedecer com água) • isqueiro de 100 ienes (esvaziar sem falta o gás) • objeto utilizado para fazer peso ao fazer curtidão (tsukemono) de legumes e verduras • artigos de cerâmica • gesso • lama • pedra para amolar faca • bola usada no boliche

Móveis em geral (colchão, espelho grande para visão do corpo inteiro, sofá, etc) e restos de materiais de construção (painéis ondulados, material usado para isolante térmico, encanamento plástico, armação de janela, vidro, etc), eletrodoméstico pequeno (elétrico ou movido a pilha) mesmo desmontados não são possíveis de receber Na parte inferior do poster há exemplos de "Lixos que não são aceitos no Posto Central de Coleta de Lixos", certificar-se e fazer o descarte de forma correta

## Papel usado [Lixo Reciclável A]

**Como descartar**

- Separar por espécie e amarrar em cruz
- Levar no local de coleta no dia de coleta de "papel usado"
- Pode-se utilizar fita de plástico para amarrar lixos recicláveis

**Folheto de propaganda incluso no jornal** Não colocar em saco de papel distribuído pelo jornaleiro para facilitar a checagem do conteúdo

**Papelão** Somente papelão

Retirar as partes de plástico e metal

**Livro usado • revista • papel usado** Envelope • cartão postal • papel de embalagem • caixa de doce • sacola de papel • catálogo • folha sulfite utilizada para cópias, etc

Retirar as partes de plástico ou partes de vinil

Papéis em geral, caixa pequena de alimento, pode-se colocar em sacola de papel e vedar a parte superior com grampo ou amarrar a sacola em cruz e descartar

## Lixo reciclável B • C • D • E

**Colocar no saco escrito em cor verde**

**Como descartar**

- Lixo reciclável, embalagens com tampa tirar a tampa, remover os resíduos e lavar
- Separar de acordo com o tipo de lixo (Artigos separados por linha contínua, descartar separadamente nos respectivos sacos de lixo)
- No saco de lixo reciclável (grande + pequeno) escrever o nome e anotar em círculo o conteúdo com caneta tinta permanente a prova d'água. Amarrar a boca do saco e deixar no local de coleta nos respectivos dias de coleta.

☞ Garrafa PET, bandeja de isopor utilizada para acondicionar alimento, lata de alumínio, se possível utilizar também as caixas de coleta dos supermercados

**Lata, Roupa velha caixa de papel em geral (Lixo Reciclável B)**

Separar orientando-se pela marca de aço "Steel"

Além das latas, artigos de metais também são enquadrados

Artigos enferrujados também podem ser coletados e reciclados

**Aços (artigo de ferro em geral)** Lata de suco • doce • óleo comestível • lata de spray • garrafa térmica de metal • panela de metal • panela em amálgama (esmalitada) • chaleira • garrafa em ferro • faca • frigideira • tampa de garrafa de cerveja • cabide de arame • parte da armação de guarda-chuvas, etc

Artigos em aço inox, inclui-se artigos em zinco

Inclui-se faca e frigideira cujo cabo seja em madeira ou plástico

Consumir completamente o alimento e óleo acondicionado na lata

Lata de spray, recipiente de gás para fogareiro de mesa, ao descartar esvaziar todo o gás restante no recipiente fora de casa em local onde não haja nenhum fogo de fogo

Lixo que não couber no saco de coleta definido pela cidade, levar por conta própria em empresa privada de recolhimento de lixo (é necessário o pagamento de tarifa)

A parte de tecido ou similares de sombrinhas e guarda-chuvas descartar como "lixo incinerável"

A armação de sombrinhas e guarda-chuvas são reciclados como "aço"

## Lata, Roupa velha caixa de papel em geral (Lixo Reciclável B)

**Colocar nos respectivos sacos de acordo com o tipo de lixo**

**Alumínio** Separar orientando-se pela marca de alumínio "Aluminum"

Além de latas de alumínio, inclui-se objetos de alumínio em geral

Artigos enferrujados também podem ser coletados e reciclados

**Sacola de papel** Caixa de papel de leite e refrigerante cuja parte interna é de cor branca

Levar para reciclar a caixa depois de lavar a parte interna, abrir e secar

A parte da boca da caixa em artigo plástico: retirar e descartar como "Lixo incinerável"

Caixas de papel de bebidas alcoólicas, tais como "shoyu e saque" revestidas com filme de alumínio na parte interna não podem ser recicladas: descartar como "Lixo incinerável"

**Roupas e tecidos usados** Cobertor cortado em partes pequenas: descartar juntamente com "Roupas usadas"

Roupa com enchimento em algodão: descartar como "Lixo incinerável" de tal forma que dê para verificar o algodão do lado de fora do saco de lixo

Pano (para limpeza) quando muito sujo: descartar como "Lixo incinerável"

## Garrafas PET (Lixo Reciclável C)

**Colocar nos respectivos sacos de acordo com o tipo de lixo**

Separar orientando-se pela marca de "PET"

Remover o rótulo dos vasilhames

Vasilhames de água mineral • shoyu • mirin (tempero japonês) • com indicação de material reciclável

**Como descartar**

- Remover a tampa, o rótulo e enxaguar a parte interna com água
- A tampa de plástico deve ser separada como "Recipiente e embalagem de plástico"
- Recipiente com marca de plástico: separar como "Recipiente e embalagem de plástico"
- Verificar a indicação de PET na parte externa, no rótulo ou na parte inferior do vasilhame
- A tampa interna e a porção para segurar o recipiente não precisam ser retiradas
- Quando tiver muitos resíduos impregnados, descartar como "Lixo incinerável"

Camisa • calça • roupa de baixo • blusa de lã • meias • cortinas • cobertor em geral • cortinas rendadas • roupa de cama • novelo de lã

## Garrafas em geral (Lixo Reciclável D)

**Separar por espécie e colocar nos respectivos sacos**

**Garrafa incolor transparente** Vasilhames de café • suco • tempero • geléia • bebida alcoólica • molho • licor (vasilhame para cortar e fazer Umeshu) • garrafa de leite • garrafa de whisky e afins

- Garrafa incolor transparente
- Garrafa com superfície esbranquiçada e fosca ou superfície trabalhada se enquadram também
- Garrafa para licor de frutas com partes em metal e alça para pegar: descartar como "Lixo de aterramento"

**Garrafa de cor marrom** Enquadra-se garrafa de fortificante • bebida à base de leite fermentado • garrafa de whisky • Garrafa de cor marrom

**Como separar e descartar garrafas de vidros em geral**

- Garrafa de vidro quebrada, vasilhame de vidro refratário, vidro de cosmético, garrafa de óleo, garrafa de agrotóxico: descartar como "Lixo de aterramento"
- Tirar a tampa e lavar bem para remover os resíduos
- Quando tiver dúvidas com relação à cor do vidro, coloque a garrafa de vidro sobre um papel branco e olhe o fundo pela boca, desta forma poderá visualizar melhor a cor
- Acessórios na boca do vidro para tampar e rótulos não precisam ser removidos
- Tampa conectada na boca do vidro, retirar somente a parte da tampa
- Garrafa grande de 1 litro de saquê, shoyu, shoyu, garrafa vazia de cerveja, sempre que possível devolva na loja onde se comprou (certificar de antemão se recebem de volta)
- Caso a loja não possa receber de volta: descartar como garrafa de vidro em geral "Zatsu bin"
- Garrafa de vidro que tenha acessório de metal ou alça de plástico: descartar como "Lixo de Aterramento"

## Recipiente e embalagem de plástico [Lixo Reciclável E]

**Garrafas de plástico em geral** (Tirar a tampa e acessórios que tenham na boca)

Recipientes de shampoo, detergente, alvejante, herbicida, inseticida, molho pronto de salada, etc

Com relação aos recipientes de óleo e tubos de tempero em geral, se forem limpos, é possível descartar como "Recipiente e Embalagem de Plástico"

**Tampas • Acessórios de garrafas** Tampa de garrafa PET • acessório de embalagem de shampoo e afins

**Modo de identificação e separação**

- Verificar se há marca de plástico reciclável
- Refer-se a artigo de plástico utilizado como vasilhame ou embalagem após a utilização dos mesmos
- A marca de plástico reciclável costuma estar indicado na parte exterior da garrafa, no rótulo ou no fundo da garrafa
- Tirar o resíduo, limpar e secar
- Não colocar em saco plástico duplamente

**Saco Plástico • Rótulo** Filme plástico limpo, embalagem externa de alimentos (doce, lamen, alimento desidratado, alimentos frescos tais como cogumelos) • roupa • embalagem de artigos domésticos, embalagem individualizada de doces, saco plástico de supermercado, plástico bolha, embalagem de curty instantâneo, embalagem refil de detergente • alvejante, rótulos de garrafas PET, etc

☞ filme transparente de emplastar separar como lixo incinerável

Recipiente de papel de macarrão instantâneo: descartar como "lixo incinerável"

**Redes para acondicionar verduras e frutas em geral** Recipientes de remédios (comprimido, pó), embalagens

Bandejas de plástico em geral

Bandejas de verdura, carne, peixe, fruta e comida pronta

Com relação às bandejas de alimentos, sempre que possível, colocar nas caixas coletadoras dos supermercados

## Lixos que não podem ser descartados no posto de coleta

Nos locais onde o recolhimento não é gratuito, informar-se previamente com relação ao transporte e taxa de pagamento

[Empresa privada] Nome da empresa	Endereço	Telefone	Móveis em geral	Resíduo de material de construção	Metal em geral	Papel usado	Galho resultante de poda	Eletrodomésticos (exceto as lixas de reciclagem)
Companhia E-Stage	Saku-shi Otai 501-4	☎68-2881	○	○	○	○	○	○
Companhia Kouwa Kensetsu	Saku-shi Nakagomi 2598	☎62-1494	○	○	○	○	○	○
Companhia Hiramoto Shouten	Saku-shi Usuda 1094-1	☎82-2262	○	○	○	○	○	○
Companhia Saku Sogeshigen Sentas Kyodokumiai	Saku-shi Seto 1204-2	☎62-5217	○	○	○	○	○	○
Companhia Haruyama Shouten	Saku-shi Mochizuki 2179-9	☎53-7667	○	○	○	○	○	○
Companhia Tokai Densetsu	Saku-shi Yokone 807-2	☎67-0486	○	○	○	○	○	○
Companhia Engineering Wood	Saku-shi Mimayose 1132	☎58-0182	○	○	○	○	○	○
Tateshina Kogen Nojyo(kabu)	Saku-shi, Kyowa 3455-11	☎51-5211	○	○	○	○	○	○

Móveis em geral (colchão, espelho grande de visão geral, cama, guarda-roupa, sofá, escrivaninha, tatami, cobertor elétrico, carpeta com aquecimento elétrico, garrafa térmica, etc) e resíduos de materiais de construções (telhado de ferro galvanizado e painéis ondulados à base de resinas, isolantes térmicos, tubos de PVC, armações de janelas, etc)

Metal em geral (bicicleta, aro de pneu, prateleira de metal, etc) e galho grande de árvore: solicitar o serviço de descarte de lixo em empresa privada

☞ Com relação à taxa de coleta e modo de transporte, informar-se previamente na empresa onde irá solicitar

☞ Lixo além dos citados acima, informar-se previamente na empresa

Eletrodoméstico pequeno (câmera digital, computador, telefone celular, dicionário eletrônico, brinquedo elétrico (movido a pilha), garrafa térmica elétrica, secador de cabelo, aspirador de pó, forno de micro-ondas, fio de extensão elétrica, cabo de ligação, etc)

Edredom, bolsa para tacho de golfe, objeto grande em artigo plástico e afins

[Administração pública] Saku-shi Unazawa Dai 2 Saishu Shoubunjo **Gratuito** Saku-shi Yokone 970 ☎67-1555

Horário de recebimento Durante a semana das 8:30~12:00 e 13:00~16:00

Realize-se também no 4o domingo de cada mês (mesmo horário de recebimento de semana)

**Observações**

- Eletrodoméstico pequeno não deve ser desmontado
- Colchão, cobertor elétrico, tapete elétrico, garrafa térmica (exceto garrafa térmica de metal • garrafa térmica elétrica) levar na companhia privada de recolhimento de lixo
- O lixo deve ser amarrado
- Pilha e bateria devem ser retiradas
- Para evitar que lixos de outras cidades sejam descartados, no momento do recolhimento do lixo haverá certificação do nome e endereço através de documento tal como carteira de habilitação
- Lixos que couberem em saco de lixo definido pela cidade não serão aceitos

**Caixa Coletora de Eletrodoméstico de tamanho pequeno** Há caixa coletora de eletrodoméstico de tamanho pequeno na prefeitura da cidade de Saku e nos respectivos shisho (Usuda • Asashina • Mochizuki)

**Observações**

- É possível receber somente eletrodoméstico de tamanho pequeno (20cmX40cm) que caiba na caixa coletora
- Para evitar que lixos de outras cidades sejam descartados, no momento do recebimento do lixo haverá certificação do nome e endereço através de documentos tal como carteira de habilitação

**televisão • geladeira • freezer • máquina de lavar roupa • secadora de roupa • ar condicionado** No momento da compra de eletrodomésticos obrigados a serem reciclados por lei, perguntar na loja se é possível recolher o aparelho velho ou verificar se a empresa privada de recolhimento de lixo poderá receber o eletrodoméstico usado

[Empresa privada] Loja de eletrodomésticos, etc

**Plástico utilizado para atividade agrícola • plástico em geral** Saku Asama Nokyo Kyodo Kumiai, etc

Consultar a revendedora agrícola do JA mais próxima de sua casa

**Pneu • bateria • bateria em forma de botão, etc** [Empresa privada] Loja revendedora, loja que fazem coleta de eletrodomésticos usados, etc

**Concreto (concreto que não tenha ferro incluso) • bloco • telha • pedra, etc** [Administração pública] Saku-shi Utou Minamizawa Shorijyo **Gratuito**

☞ Ao levar o lixo é necessário fazer o pedido no Seikatsu kankyo-ka (0267-62-3094) da prefeitura

☞ Lixo resultante de demolição de construções e atividades de negócios não podem ser recebidos